

# ReCharger Pro M

with from ttec

## User Manual

Kullanım Kılavuzu / Gebrauchsanweisung / Manuel D'instruction / Manual del Usuario / инструкция по эксплуатации / دليل التعل يمات / ρκωδοστω ζα υποτρεβα / εγχεριδίο χρήςτη /

www.hellottec.com

**Thank you for choosing ttec.**

ttec'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Danke, dass Sie sich für ttec entschieden haben.

Merci d'avoir choisi ttec.

Gracias por elegir ttec.

Спасибо, что выбрали ttec.

Благодарим ви, че избрахте ttec.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ttec.

شكرا لك على اختيار ttec.

## OUR STORY

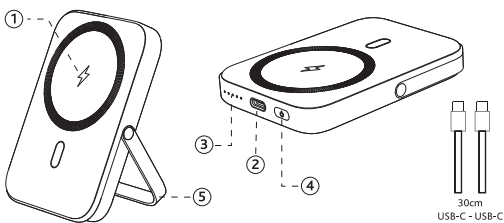
Born in 1995 in Istanbul, ttec is a global technology brand offering a wide range of well-designed, quality and innovative products at affordable prices with outstanding customer service to beautify people's lives.

ttec meets with its customers in 22,000+ stores in 20+ countries. The number of ttec products reached their customers worldwide exceeds 100 million.



## Discover

Keşfet / Entdecken Sie / Découvrez / Descubrir / исследовать / Откройте / Ανακαλύψτε / اكتشاف



### ① Wireless Charging Area

Kablosuz Şarj Alanı / Kabellose Ladefläche / Zone de Charge Sans Fil / Área de Carga

Inalámbrica / Зона беспроводной зарядки / Зона за безжично зареждане / Περιοχή Ασύρματης Φόρτισης / منطقة شحن لاسلكي /

### ② USB-C Input - Output

USB-C Giriş - Çıkış / USB-C Eingang - Ausgan / Entrée - Sortie de USB-C / Entrada - Salida USB-C / USB-C вход - выход / USB-C вход - изход / Είσοδος - έξοδος USB-C / USB-C منخل - مخرج /

### ③ LED Battery Level Indicator

LED Pili Seviye Göstergesi / LED Akku-Ladezustandsanzeige / LED Indicateur de Niveau de Batterie / LED Indicator de Nivel de Batería / LED Индикатор заряда батареи / LED Индикатор за ниво на батеријата / LED Ένδειξη στάθμης μπαταρίας / LED منسند الوولميوم قابل التظني /

### ④ Battery Indicator Button

Pili Gösterge Tuşu / Akkuanzeige-Taste / Bouton Indicateur de Batterie / Botón Indicador de Batería / Кнопка индикации заряда батареи / Бутон на индикатора на батеријата / Κομπιμή ένδειξης μπαταρίας / زر مؤشر شحن البطارية /

### ⑤ Foldable Aluminium Kickstand

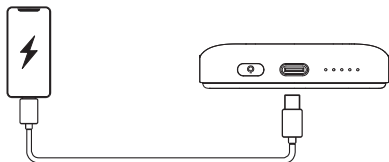
Katlanabilir Alüminyum Stant Ayacı / Zusammenklappbarer Aluminium-Ständer / Béquille repliable en aluminium / Soporte de aluminio plegable / Алюминиевая складная дека / Сгъваема алуминиева стойка / Αναδιπλούμενη βάση στήριξης αλουμινίου / منسند الوولميوم قابل التظني /

## How to Use

Kullanım / Wie man Benutzt / Comment Utiliser / Modo de Uso / Как использовать / كيفية استخدام / Πώς να χρησιμοποιήσετε /

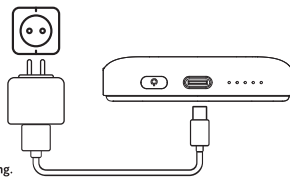
### How to charge your device?

Cihazınızı nasıl şarj edilir?  
So laden sie ihr gerät auf?  
Comment charger votre appareil?  
Cómo cargar su dispositivo?  
Как Заряжать Ваше Устройство?  
Как Да Заредите Устройството Си?  
Πώς Να Φορτίσετε Τη Συσκευή Σας?  
طريقة شحن جهازك?



### How to charge ReCharger Pro M?

ReCharger Pro M nasıl şarj edilir?  
So laden sie den ReCharger Pro M auf?  
Comment charger ReCharger Pro M?  
Cómo cargar ReCharger Pro M?  
Как Заряжать ReCharger Pro M?  
Как Да Заредите ReCharger Pro M?  
Πώς Να Φορτίσετε Τη ReCharger Pro M?  
طريقة شحن جهاز ReCharger Pro M?

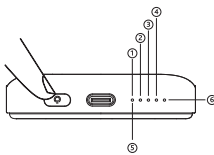


### Charge one device at a time for fast charging.

Hızlı şarj için bir seferde tek cihaz şarj ediniz.  
Für schnelles Aufladen, bitte immer nur ein Gerät per Ladung nutzen.  
Chargez un appareil à la fois pour une charge rapide.  
Cargue un dispositivo a la vez para una carga rápida.  
Работя в режиме быстрой зарядки при подключении не более одного устройства.  
Заряджайте не повече от едно устройство едновременно за бързо зареждане.  
Φορτίστε μια συσκευή τη φορά για γρήγορη φόρτιση.  
قم بشحن جهاز واحد في كل مرة من أجل الحصول على شحن سريع.

### How to check the battery level?

Pili seviyesi nasıl kontrol edilir / Wie man den akkustand überprüft / Comment vérifier le niveau de batterie / Cómo verificar el nivel de la batería / Как Проверить Уровень Заряда Батареи / Как Да Проверите Нивото На Батеријата / Πώς Να Ελέγξετε το Επίπεδο Φόρτισης Της Μπαταρίας / كيفية التحقق من مستوى شحن البطارية /



①	●	○	○	○	○	0%-25%
②	●	●	○	○	○	26%-50%
③	●	●	●	○	○	51%-75%
④	●	●	●	●	○	76%-99%
⑤	●	●	●	●	●	100%

### ⑤ White Light - Pink Light: Fast charging is enabled.

Beaz Işık → Pembe Işık: Hızlı şarj etkin.  
Weißes Licht → Rosa Licht: Schnelles Aufladen ist aktiviert.  
Lumière blanche → Lumière rose : la charge rapide est activée.  
Luz blanca → Luz rosa: la carga rápida está habilitada.  
Белый свет → Розовый свет: включена быстрая зарядка.  
Бяла светлина → Розова светлина: Бързото зареждане е активирано.  
Λευκό φως → Ροζ φως: Η γρήγορη φόρτιση είναι ενεργοποιημένη.  
ضوء أبيض → الضوء الوردي: تم تفعيل الشحن السريع.

### ⑥ Blue light: Wireless charger is enabled.

Mavi Işık: Kablosuz şarj etkin.  
Blau Licht: Drahtloses Ladegerät ist aktiviert.  
Lumière bleue: le chargeur sans fil est activé.  
Luz azul: el cargador inalámbrico está habilitado.  
Синий свет: включено беспроводное зарядное устройство.  
Синя светлина: Безжичното зареждане е активирано.  
Μπλε φως: Ο ασύρματος φορτιστής είναι ενεργοποιημένος.  
الضوء الأزرق: الشاحن اللاسلكي مفعّل.

## Specifications

Özellikler / Spezifikation / Caractéristiques / Especificaciones / المواصفات / Технические характеристики / Характеристики / Προδιαγραφές /

	Capacity	5,000 mAh
	Dimensions	9.6*6*6*1.5 cm
	Weight	146g
	USB-C Input	5V=3A, 9V=2A (18W)
	USB-C Output	5V=3A, 9V=2.22A, 12V=1.67A (20W)
	Wireless Output	15W
	Total Output	PD 20W (Max.)

## BAKIM, ONARIM ve TÜKETİCİ HAKLARI

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Cihazınızın kullanım ömrü 3 yıldır.
- Üretici garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çikabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

### İthalatçı/Üretici Firma

Ünvan: TESAN İletişim AŞ

Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak No: 17 34196 Bahçeelievler / İstanbul

Telefon: 0850 222 8832

## ATTENTION

ДИККАТ / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ /  
ΠΡΟΣΧΗΝ / تحذیرات

	<b>Do not expose to liquids.</b> Sıvı ile temas ettirmeyin. Nicht mit Flüssigkeiten in berührung bringen Ne pas exposer aux liquides. No exponer a líquidos. Не подвергайте воздействию жидкостей. Не залагайте на теурости. Μην εκθέτετε σε υγρά. لا تعرضها للسوائل.		<b>Avoid extreme temperatures.</b> Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun. Vermeiden sie extreme temperaturen. Éviter les températures extrêmes. Evite las temperaturas extremas. Избегайте экстремальных температур. Не залагайте на экстремни температури. Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες. تجنب درجات الحرارة القصوى.
--	---	--	---

	<b>Avoid dropping.</b> Düşürmekten kaçının. Nicht fallen lassen. Éviter de laisser tomber. Evite las caídas. Избегайте падения. Избегайте изпускания. Αποφύγετε την πτώση. تجنب إسقاطها.		<b>Do not disassemble.</b> Parçalarına ayırmayın. Nicht zerlegen. Ne pas démonter. No desarmar. Не разбирайте. Не разглобвайте. Μην αποσυναρμολογείτε. لا تفكها.
--	--	--	--

## GARANTİ BELGESİ

### GARANTİ BELGESİ

**Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.**

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
  - a- Sözleşmeden dönme, b- Satış; bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılması isteme, ç- Satılmanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; ışıklik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir alt altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.

Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketici için bu hakkın kullanılmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın üretici servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın en azından 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çikabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesini gerektirdiğini anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediye, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de limpieza o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Надлежащая утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта.

За повече информация относно продукта можете да посетите адрес: [www.hellottec.com/cedclarationsbg.zip](http://www.hellottec.com/cedclarationsbg.zip)

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσате αυτό το προϊόν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج وأي بطاريات يتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. مع مساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وتدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

## YETKİLİ SATICININ

Ünvanı : .....

Adresi : .....

Tel : .....Faks:.....

E-mail : .....

Fatura Tarihi ve No : .....

YETKİLİ SATICININ  
(İmza, kaşesi)

TESLİM ALAN  
(İmza)

## MALIN

Cinsi : Taşınabilir Şarj Aleti

Markası : ttec

Model İsmi : ReCharger Pro M

Model No\* : 2BB219S

Bandrol ve Seri No : .....

Teslim Tarihi ve Yeri : .....

Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

\*Model numaralarının yanında bulunan harfler renk tanımlamalarını gösterir.

## TESAN İLETİŞİM AŞ

Firma Yetkilisinin

İmza ve Kaşesi

TESAN İLETİŞİM AŞ